

# La correzione di bozze

con Francesca Bianchi

**28, 30 maggio alle 18.00**

**4, 11 giugno alle 18.00**

## Gli argomenti del corso

Qual è la differenza tra refuso ed errore di battitura? Quali sono i segni più comuni usati nelle redazioni? E di quante fasi è composta la correzione? Sono solo alcuni degli argomenti di cui parleremo in questo WebLab in 4 incontri, in compagnia di Francesca Bianchi.

### Programma:

#### **Incontro introduttivo con cenni storici riguardanti la correzione di bozze tra passato, presente e futuro**

- Definizione del lavoro di correzione bozze e di altri lavori redazionali (correzione di bozze-riscontri – editing – revisione)
- Descrizione di alcuni dei cambiamenti più significativi introdotti dalla correzione a video

#### **Il correttore di bozze all'interno dell'industria editoriale**

- Il funzionamento di una casa editrice: funzioni e ruoli in redazione (caporedattore – redattore – correttore di bozze – autori)
- La figura professionale del correttore di bozze
- Indicazione e analisi del linguaggio codificato dei simboli utilizzati, dalle norme Uni di riferimento alle prassi più diffuse nelle principali case editrici italiane
- Assegnazione prime esercitazioni

#### **Il lavoro del correttore**

- Cenni sul ciclo di vita di un libro, dalla selezione del titolo all'arrivo in libreria e indicazione degli strumenti e delle fasi della correzione
- Esempi ed esercizi gradualmente e diversificati per tipologia: narrativa, saggistica, testi scientifici, fumetti
- Assegnazione esercitazioni e soluzione delle precedenti

#### **Conclusioni e correzioni**

- Il correttore di bozze freelance (elaborazione preventivi, misurazione della lunghezza del testo, concetto di cartella, calcolo dei tempi, gestione dei tempi in funzione dei mezzi, suddivisione del lavoro)
- Note bibliografiche utili
- Soluzione delle esercitazioni assegnate

## Struttura e durata

Per questo WebLab sono previsti 4 incontri da 90 minuti. Le lezioni si svolgono dalle ore 18.00 alle 19.30, sono interamente registrate e rivedibili in qualsiasi momento (fino a 30 giorni dopo la fine del corso), in caso di assenza non si perderà alcun contenuto. Tutte le lezioni collettive si tengono su nostra piattaforma web; attraverso un semplice link si accede all'aula virtuale. Sono previste brevi esercitazioni da svolgere a casa e che verranno corrette in classe nella lezione successiva.

In sintesi:

**4** lezioni di gruppo

## Docenti

Francesca Bianchi

## A chi si rivolge

Il corso si rivolge ad aspiranti redattori, editor, correttori, traduttori, copy e web writer, e in generale a chiunque si occupi di creazione di testi e contenuti e voglia acquisire o affinare un metodo di correzione delle bozze.

## Obiettivi

L'obiettivo è indicare trucchi e astuzie del correttore bozze professionista, insegnando ad allenare l'occhio e a scovare anche il minimo difetto del testo, inserito nel contesto della pagina. Inoltre, si indicherà il ruolo del correttore all'interno della filiera editoriale (ruolo e mansioni effettive) e si insegneranno i principali segni di correzione, comuni a tutte le redazioni.

## Costi e come iscriversi

La quota di iscrizione per i soci ASSOINTERPRETI è di **Euro 145,00 Iva inclusa fino al termine delle iscrizioni**. La quota di partecipazione dovrà essere versata tramite bonifico bancario o PayPal.

Per iscriversi, è necessario richiedere il modulo a L&P, all'indirizzo [corsi@langueparole.com](mailto:corsi@langueparole.com), oppure chiamando il numero 02.92888626.

La quota versata comprende l'accesso al database editoriale denominato "area privata", ospitato sul sito [www.langueparole.com](http://www.langueparole.com), sezione "La correzione di bozze", e relativi materiali.

## Cosa viene rilasciato

Al termine del WebLab, L&P rilascerà un attestato di partecipazione.